ANMELDUNG BERGLAUF UND TRAIL EM DER MASTERS
INSCRIPTION CE DES MASTERS SUR MONTAGNE ET TRAIL

ADELBODEN – 6. BIS 9. JULI 2023
ADELBODEN – 6 AU 9 JUILLET 2023

1. PERSON

Name
Nom de famille

Vorname
Prénom

Strasse / Nr.
rue / No

PLZ / Ort
c.p. / lieu

Telefon
Téléphone

E-Mail
E-mail

Geburtsdatum
Date de naissance

2. PERSON

Name
Nom de famille

Vorname
Prénom

Strasse / Nr.
rue / No

PLZ / Ort
c.p. / lieu

Telefon
Téléphone

E-Mail
E-mail

Geburtsdatum
Date de naissance

ICH NEHME TEIL / JE PARTICIPERAI

- ☐ Berglauf / Course de montagne (9.7.23)
- ☐ Trail (8.7.23)
- ☐ Begleitperson / accompagnant(e)

.

ÜBERNACHTUNG / HÉBERGEMENT

☐ Ich organisiere meine Übernachtung(en) selber
J'organise moi-même mon hébergement

Übernachtung Swiss House Nuitée Swiss House	6.7.-7.7.23	7.7.-8.7.23	8.7.-9.7.23
	☐	☐	☐

- ☐ Einzelzimmer / Chambre simple
- ☐ Doppelzimmer / Chambre double
- ☐ Mehrbettzimmer mit anderen / Chambre à plusieurs avec d'autres

Die Zimmer werden durch den Vorstand zugeteilt. Swiss House hat nur wenige Einzel- oder Doppelzimmer, der Grossteil sind Mehrbettzimmer.
Übernachtungspreise: 1 Nacht 75.- / 2 Nächte 130.- / 3 Nächte 190.-
Im Preis inbegriffen sind Übernachtung, Kurtaxe, Bettwäsche, WLAN, Zuschläge, Reinigung, Helferpersonal. Die Übernachtung für Helfer:innen wird von smrun übernommen.
Les chambres sont attribuées par le comité directeur. Swiss House ne dispose que de quelques chambres simples ou doubles, la plupart sont des chambres à plusieurs lits.
Prix de la nuitée : 1 nuit 75.- / 2 nuits 130.- / 3 nuits 190.-.
Le prix comprend la nuitée, la taxe de séjour, les draps, le WLAN, les suppléments, le nettoyage, le personnel d'assistance. L'hébergement des bénévoles est pris en charge par smrun.

ICH NEHME TEIL / JE PARTICIPERAI

- ☐ Berglauf / Course de montagne (9.7.23)
- ☐ Trail (8.7.23)
- ☐ Begleitperson / accompagnant(e)

ÜBERNACHTUNG / HÉBERGEMENT

☐ Ich organisiere meine Übernachtung(en) selber
J'organise moi-même mon hébergement

Übernachtung Swiss House Nuitée Swiss House	6.7.-7.7.23	7.7.-8.7.23	8.7.-9.7.23
	☐	☐	☐

- ☐ Einzelzimmer / Chambre simple
- ☐ Doppelzimmer / Chambre double
- ☐ Mehrbettzimmer mit anderen / Chambre à plusieurs avec d'autres

Die Zimmer werden durch den Vorstand zugeteilt. Swiss House hat nur wenige Einzel- oder Doppelzimmer, der Grossteil sind Mehrbettzimmer.
Übernachtungspreise: 1 Nacht 75.- / 2 Nächte 130.- / 3 Nächte 190.-
Im Preis inbegriffen sind Übernachtung, Kurtaxe, Bettwäsche, WLAN, Zuschläge, Reinigung, Helferpersonal. Die Übernachtung für Helfer:innen wird von smrun übernommen.
Les chambres sont attribuées par le comité directeur. Swiss House ne dispose que de quelques chambres simples ou doubles, la plupart sont des chambres à plusieurs lits.
Prix de la nuitée : 1 nuit 75.- / 2 nuits 130.- / 3 nuits 190.-.
Le prix comprend la nuitée, la taxe de séjour, les draps, le WLAN, les suppléments, le nettoyage, le personnel d'assistance. L'hébergement des bénévoles est pris en charge par smrun.

swiss masters running

EMORRC 2023
EUROPEAN MASTERS ATHLETICS
ADELBODEN

VERPFLEGUNG / REPAS

- ☐ Ich organisiere die Verpflegung selber
  J'organise moi-même les repas
- ☐ Ich bin am VIP Anlass (6.7.23) dabei/
  CHF 20.- pro Person
  Je participe à l'événement VIP (6.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich bin am Risotto Plausch (7.7.23) dabei/
  CHF 20.- pro Person
  Je participe au Risotto Plausch (7.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich bin an der Pasta-Party (8.7.23) dabei
  CHF 20.- pro Person
  Je participe à la pasta-party (8.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (7.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (7.7.23)
  CHF 15.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (8.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (8.7.23)
  CHF 15.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (9.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (9.7.23)
  CHF 15.- par personne

FREIZEITANGEBOTE / ACTIVITÉS DE LOISIRS

- ☐ Ich bin am Sportler-Gottestdienst dabei
  Je participe à la messe des sportifs
- ☐ Ich bin an der Video-Präsentation oder Dorfrundgang „Adelboden" dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à la présentation vidéo ou à la visite du village „Adelboden"
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Alphornblasen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier sur le cor des Alpes
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Schnitzen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier de sculpture
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Fahnenschwingen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier sur le maniement du drapeau
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Vortrag „Legende des Vogellisi" dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à la conférence „Légende du Vogellisi"
  gratuit pour les membres smrun

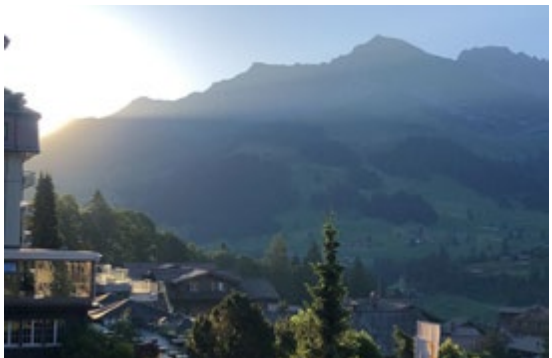
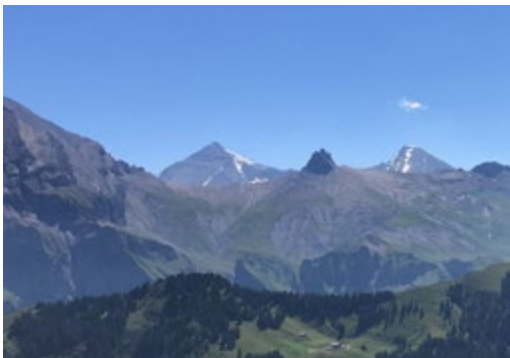
Datum und Unterschrift
Date et signature _____

VERPFLEGUNG / REPAS

- ☐ Ich organisiere die Verpflegung selber
  J'organise moi-même les repas
- ☐ Ich bin am VIP Anlass (6.7.23) dabei/
  CHF 20.- pro Person
  Je participe à l'événement VIP (6.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich bin am Risotto Plausch (7.7.23) dabei/
  CHF 20.- pro Person
  Je participe au Risotto Plausch (7.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich bin an der Pasta-Party (8.7.23) dabei
  CHF 20.- pro Person
  Je participe à la pasta-party (8.7.23)
  CHF 20.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (7.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (7.7.23)
  CHF 15.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (8.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (8.7.23)
  CHF 15.- par personne
- ☐ Ich frühstücke mit dem Swiss Team (9.7.23)
  CHF 15.- pro Person
  Je prends mon petit-déjeuner avec la Swiss Team (9.7.23)
  CHF 15.- par personne

FREIZEITANGEBOTE / ACTIVITÉS DE LOISIRS

- ☐ Ich bin am Sportler-Gottestdienst dabei
  Je participe à la messe des sportifs
- ☐ Ich bin an der Video-Präsentation oder Dorfrundgang „Adelboden" dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à la présentation vidéo ou à la visite du village „Adelboden"
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Alphornblasen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier sur le cor des Alpes
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Schnitzen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier de sculpture
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Workshop Fahnenschwingen dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à l'atelier sur le maniement du drapeau
  gratuit pour les membres smrun
- ☐ Ich bin am Vortrag „Legende des Vogellisi" dabei
  für smrun-Mitglieder kostenlos
  Je participe à la conférence „Légende du Vogellisi"
  gratuit pour les membres smrun

Datum und Unterschrift
Date et signature _____

ANMELDUNG / INSCRIPTION: René Kottmeyer, Im Rank 159, 6300 Zug, vizepraesident@smrun.ch
Bitte das Formular ausgefüllt und unterschrieben bis spätestens 05.04.2023 retournieren
Merci de retourner le formulaire dûment rempli et signé au plus tard le 05.04.2023